

**FJPR015 Přípravný týden 11. - 15. 9. 2017**

	8.30- 10.00	10.05- 11.35	11.35-13.00	13.00-14.30	14.35-15.55 PROPEDEUTIKA + Interkulturní dialog
Pondělí 11.9.	Úvod do studia v rámci předmětu Odborný překlad a tlum. <b>SJ+FJ</b> J 21 a) překladu b) tlumočení dr. Athena Alchazidu	Odborný překlad. a tlumočnický seminář Workshop - Audacity <b>SJ+FJ</b> G21  dr. Athena Alchazidu + ELF	pauza	Úvod do studia B 2.32 dr. Zuzana Raková	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> <b>SJ+FJ</b> B 2.13 Překladačská praxe v institucích EU dr. Karel Hruška, Vedoucí české sekce překladačského oddělení při Evropském parlamentu
Úterý 12.9.	Analýza textu a diskurzu <b>SJ+FJ</b> J 21 dr. Monika Strmisková	Odborný překlad. a tlumočnický seminář FJ - Stefania Cibeddu J 21	pauza	Teorie překladu <b>SJ+FJ</b> J 21 dr. Renata Kamenická	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> <b>SJ+FJ</b> J 21 Literární překlad Lenka Horňáková-Civade
Středa 13.9.	Kritika překladu B2.33 <b>SJ+FJ</b> dr. Pavla Doležalová	Analýza textu a diskurzu (Korpusová lingvistika) B 2.33 <b>SJ+FJ</b> Mgr. Irina Matusevitsh	pauza	Teorie překladu <b>SJ+FJ</b> B 2.33 dr. Zuzana Raková	<b>Praktické a technické aspekty př.</b> <b>SJ+FJ</b> B 2.13 Hana Marková. Komunitní tlumočení Meta
Čtvrtek 14.9.		Kritika překladu <b>SJ+FJ</b> B2.33 Lenka Horňáková-Civade	Pauza		<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> <b>SJ+FJ</b> B 2.33 Problematika překladu María Julia Rossi (v Aj)
Pátek 15.9.	P. a t. aspekty překladu <b>SJ+FJ</b> G 21 Praxe soudního překladače Mgr. Veronika Camacho	Analýza textu a diskurzu <b>SJ + FJ</b> G 21 WORKSHOP -akademický poster ELF dr. Athena Alchazidu	pauza	<b>Praktické a technické aspekty překladu</b> <b>SJ+FJ</b> J 21 Lokalizace Mgr. David Utrera	<b>Praktické a tech. aspekty</b> <b>SJ+FJ</b> J 21 Konsekutivní tlumočení Mgr. Lenka Strmisková

**Učebny J 21, G 02, G 12, G 21, G 22** jsou v areálu se vstupem na **Gorkého 7**, učebny **B 2.13, B 2.32, B 2.33** v areálu se vstupem na **Arne Nováka 1** (nová budova vlevo od Ústřední knihovny). Jedná se o rámcový rozvrh, případné drobné změny budou průběžně upřesněny.